

**Assessorato attività produttive, energia e politiche del lavoro**  
**Dipartimento industria, artigianato ed energia**  
**Risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili**

PROVVEDIMENTO DIRIGENZIALE

N. 4659 in data 11-11-2013

OGGETTO: APPROVAZIONE DI UNA VARIANTE AL PROGETTO PROPOSTO DAL SIG. CRETON ROLANDO DI OLLOMONT, GIÀ AUTORIZZATO, AI SENSI DELL'ART. 12 DEL D.LGS. 29 DICEMBRE 2003, N. 387, CON DGR N. 2658 DEL 01/10/2010, RELATIVA ALLA COSTRUZIONE DI UN IMPIANTO IDROELETTRICO CON OPERA DI DERIVAZIONE SUL TORRENTE DES CRETES E CENTRALE DI PRODUZIONE A MONTE DELL'ABITATO DI VAUD NEL COMUNE MEDESIMO E CONTESTUALE VOLTURA DELL'AUTORIZZAZIONE ALL'IMPRESA "CEAB S.R.L." DI DOUES.

**Il Dirigente della struttura organizzativa Risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili**

Vista la legge regionale 1° agosto 2012, n. 26 (Disposizioni regionali in materia di pianificazione energetica, di promozione dell'efficienza energetica e di sviluppo delle fonti rinnovabili), ed in particolare il titolo IV relativo all'autorizzazione alla costruzione e all'esercizio degli impianti per la produzione di energia da fonti rinnovabili;

visto il decreto legislativo 29 dicembre 2003, n. 387 (Attuazione della direttiva 2001/77/CE relativo alla promozione dell'energia elettrica prodotta da fonti energetiche rinnovabili nel mercato interno dell'elettricità);

visto il decreto ministeriale 10 settembre 2010 (Linee guida per il procedimento di cui all'art. 12 del d.lgs. 387/2003 per l'autorizzazione alla costruzione e all'esercizio di impianti di produzione di elettricità da fonti rinnovabili), pubblicato sulla G.U. n. 219 del 18 settembre 2010;

visto il decreto legislativo 3 marzo 2011, n. 28 (Attuazione della direttiva 2009/28/CE sulla promozione dell'uso dell'energia da fonti rinnovabili);

vista la legge regionale 6 agosto 2007, n. 19 (Nuove disposizioni in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi), Capo VI, Sezione II;

tenuto conto che in data 1° ottobre 2010, con deliberazione della Giunta regionale n. 2658, è stata concessa, ai sensi dell'art. 12 del d.lgs. 387/2003, l'autorizzazione per la costruzione di un impianto idroelettrico con opera di derivazione sul torrente des Crêtes e centrale di produzione a monte dell'abitato di Vaud nel Comune di Ollomont al Sig. Rolando Creton, residente nel Comune medesimo;

considerato che, in data 27 settembre 2013, il Sig. Rolando Creton ha presentato una richiesta di variante al progetto approvato con l'autorizzazione di cui sopra che prevede un ampliamento del locale adibito al contenimento delle macchine di produzione, una modifica alla vasca di irrigazione che raccoglie l'acqua "turbinata", nonché la contestuale voltura all'Impresa "C.E.A.B. s.r.l." di Doues, P. I.V.A. 01131990077, dell'autorizzazione medesima;

dato atto che l'Impresa stessa si è impegnata a rispettare integralmente le prescrizioni di cui al titolo autorizzativo sopra richiamato;

considerato che con nota prot. n. 12057 in data 7 ottobre 2013 è stato comunicato all'Impresa proponente l'avvio del procedimento, ai sensi dell'articolo 12 della l.r. 19/2007;

dato atto che con nota prot. n. 12098 in data 8 ottobre 2013 è stata convocata la Conferenza di servizi prevista dall'articolo 41 della l.r. 26/2012, per l'esame della richiesta di variante;

preso atto del decreto del Presidente della Regione 15 aprile 2013, n. 171, recante "Riconoscimento alla Società "C.E.A.B. s.r.l.", con sede a Doues, quale nuova titolare della subconcessione di derivazione d'acqua dal torrente Crêtes e da una piccola risorgiva, in Comune di Ollomont, ad uso idroelettrico ed irriguo, assentita al signor Rolando Creton con il decreto n. 234 in data 29.05.2009, modificato con decreto n. 180 in data 19.06.2012";

richiamato il verbale della riunione della Conferenza di servizi svoltasi in data 22 ottobre 2012, nel quale è stato dato atto di una complessiva valutazione tecnica favorevole, subordinata all'osservanza delle prescrizioni impartite dalle diverse strutture;

preso atto delle note pervenute successivamente alla riunione della Conferenza di servizi summenzionata:

- prot. n. 8170/TA in data 18 ottobre 2013, con la quale la Struttura Restauro e valorizzazione dell'Assessorato Istruzione e cultura ha chiesto che i lavori di scavo, in particolare la realizzazione della condotta interrata, della vasca di carico e della struttura della centrale, siano accompagnati da vigilanza archeologica (comprendente l'esecuzione di eventuali elaborati grafici e fotografici), da effettuarsi da parte di archeologi professionisti esterni all'Amministrazione regionale e che sia comunicata con congruo anticipo la data di inizio lavori;

- prot. n. 10401/GEO in data 22 ottobre 2013, con la quale la Struttura Attività geologiche dell'Assessorato Opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica ha ribadito il parere favorevole già espresso con nota prot. n. 4194 del 24 aprile 2010 nell'ambito dell'autorizzazione originaria;
- prot. n. 26532/RN in data 22 ottobre 2013, con la quale la Struttura Aree protette dell'Assessorato Agricoltura e risorse naturali, ha comunicato che gli interventi non ricadono all'interno di aree protette di competenza;
- prot. n. 9446 in data 22 ottobre 2013, con la quale l'ARPA ha ribadito il parere favorevole già espresso nell'ambito dell'autorizzazione originaria;

dato atto che ai sensi dell'art. 26, comma 2, della l.r. 19/2007 è considerato acquisito l'assenso del Comune di Ollomont, della Struttura organizzativa Attività estrattive e rifiuti dell'Assessorato Territorio e ambiente, e delle Strutture Flora, fauna, caccia e pesca e Pianificazione agricolo - territoriale e strutture aziendali dell'Assessorato agricoltura e risorse naturali, che, regolarmente convocate alla Conferenza, non vi hanno partecipato;

dato atto che, ai sensi dell'art. 47 della l.r. 26/2012, il contributo di costruzione non è dovuto per i nuovi impianti, lavori, opere, modifiche o installazioni, qualora siano relativi a fonti rinnovabili di energia;

ricordato che i dati energetici dovranno essere trasmessi periodicamente all'Amministrazione regionale, in relazione al perseguimento degli obiettivi fissati dal vigente documento di programmazione energetico - ambientale regionale;

ritenuto di poter adottare il provvedimento di autorizzazione, ai sensi dell'articolo 41 della l.r. 26/2012, tenuto conto delle prescrizioni formulate in sede di Conferenza di servizi, fermo restando quanto previsto dalla normativa vigente in materia di produzione di energia elettrica da fonti rinnovabili;

dato atto che il rilascio dell'autorizzazione medesima costituisce, ai sensi dell'art. 42 della l.r. 26/2012, titolo a realizzare l'intervento richiesto e a esercitare l'impianto in conformità al progetto approvato;

dato atto che l'autorizzazione in oggetto costituisce, ai sensi dell'art. 12, comma 1, del d.lgs. 387/2003, dichiarazione di pubblica utilità, indifferibilità e urgenza delle relative opere;

vista la legge regionale 23 luglio 2010, n. 22 (Nuova disciplina dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta. Abrogazione della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45, e di altre leggi in materia di personale), e, in particolare, l'articolo 4, relativo alle funzioni della direzione amministrativa;

richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 578 in data 19 marzo 2012 concernente la ridefinizione della struttura organizzativa dell'Amministrazione regionale, come modificata ed integrata dalle DGR 1255 e 1474 del 2013, a decorrere dal 1° ottobre 2013;

richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 720 del 30 marzo 2012, recante il conferimento dell'incarico dirigenziale al sottoscritto, come confermato con deliberazione n. 1474 in data 6 settembre 2013;

richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 1413 in data 30 agosto 2013, concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2013/2015, a seguito della ridefinizione della struttura organizzativa dell'Amministrazione regionale di cui alla DGR 1255/2013, con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati, del bilancio di cassa per l'anno 2013 e di disposizioni applicative, come modificati con DGR 1551/2013, a decorrere dal 1° ottobre 2013,

## **DECIDE**

1. di approvare ai sensi dell'articolo 41 della l.r. 26/2012 la variante al progetto autorizzato con deliberazione della Giunta regionale n. 2658 in data 1° ottobre 2010 per la costruzione di un impianto idroelettrico con opera di derivazione sul torrente des Crêtes e centrale di produzione a monte dell'abitato di Vaud nel Comune di Ollomont, sulla base del progetto esaminato dall'apposita Conferenza di servizi nella riunione svoltasi il 22 ottobre 2013;
2. di trasferire l'autorizzazione di cui al punto 1. e tutti gli adempimenti e le prescrizioni dalla stessa previsti, all'Impresa "C.E.A.B. s.r.l." di Doues, P. I.V.A. 01131990077;
3. di stabilire che:
  - a. l'impianto e le opere connesse devono essere realizzate in conformità al progetto esaminato dalla Conferenza di servizi;
  - b. devono essere rispettate le prescrizioni espresse nel corso del procedimento e pertanto che:
    - i muri della centrale di produzione dovranno essere realizzati con conci di pezzatura medio piccola, visivamente a secco, senza copertura cementizia a vista, con il terreno riportato in testata e raccordato al versante;
    - prima dell'inizio dei lavori nell'alveo del torrente des Crêtes dovrà essere presentata apposita istanza, ai fini del rilascio del benestare, alla Struttura Affari generali, demanio e risorse idriche dell'Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica;
    - tutti i lavori di scavo, in particolare la realizzazione della condotta interrata, della vasca di carico e della struttura della centrale, dovranno essere accompagnati da sorveglianza archeologica (comprendente l'esecuzione di eventuali elaborati grafici e fotografici) da effettuarsi da parte di archeologi professionisti esterni all'Amministrazione regionale;
  - c. nell'attività di cantiere dovranno essere adottati tutti gli accorgimenti necessari al contenimento delle emissioni diffuse di polveri;
  - d. la presente autorizzazione è accordata fatti salvi i diritti di terzi e subordinata all'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia edilizia e urbanistica, di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché di produzione di energia elettrica da fonti rinnovabili; pertanto, l'Impresa autorizzata assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi o eventuali danni comunque causati dalla costruzione dell'impianto, sollevando l'Amministrazione regionale ed

il Comune di Ollomont da qualsiasi pretesa da parte di terzi che si dovessero ritenere danneggiati;

- e. qualora l'Impresa autorizzata intendesse apportare modifiche all'impianto, anche in corso d'opera, dovrà presentare apposita domanda ai sensi dell'art. 5, comma 3, del d.lgs. 28/2011;
  - f. ai fini del rinnovo dell'autorizzazione all'esercizio, l'Impresa autorizzata è tenuta a presentare apposita domanda alla Struttura Risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili, almeno sei mesi prima della data di scadenza dell'autorizzazione;
  - g. è fatto obbligo all'Impresa autorizzata di comunicare al Comune di Ollomont, alla stazione forestale competente per territorio, alla Struttura Restauro e valorizzazione dell'Assessorato istruzione e cultura e, per conoscenza, alla Struttura Risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili, le date di inizio e di ultimazione dei lavori;
  - h. alla conclusione dei lavori l'Impresa autorizzata trasmetterà al Comune di Ollomont e, per conoscenza, alla Struttura Risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili, la comunicazione dell'avvenuto rispetto delle prescrizioni formulate in sede di Conferenza di servizi, integrata dalla fotocopia del certificato di collaudo attestante la conformità dell'impianto alla normativa di riferimento ed al progetto approvato;
  - i. quindici giorni prima dell'entrata in servizio dell'impianto, l'Impresa autorizzata ne darà comunicazione al Comune di Ollomont e, per conoscenza, alla Struttura Risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili;
  - j. al fine di consentire eventuali attività di raccolta dati, analisi delle prestazioni e monitoraggio dell'impianto, l'Impresa autorizzata dovrà consentire al personale della Struttura Risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili (o dalla stessa autorizzato) e del Comune di Ollomont il libero accesso all'impianto;
  - k. l'Impresa autorizzata invierà alla Struttura organizzativa Risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili, entro il mese di febbraio di ciascun anno, i dati riferiti all'anno precedente, per quanto attiene al funzionamento dell'impianto ed al quantitativo di energia prodotta;
  - l. il presente provvedimento è trasmesso all'Impresa autorizzata, al Comune di Ollomont, alle strutture regionali interessate, alla stazione forestale competente per territorio e ad ogni altro soggetto coinvolto nel procedimento ai sensi della l.r. 19/2007;
4. di dare atto che:
- a. per l'applicazione della normativa in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro e, se del caso, di opere in cemento armato, l'Impresa autorizzata trasmetterà al Comune di Ollomont la documentazione e le comunicazioni prescritte;
  - b. le attività di vigilanza sul rispetto delle prescrizioni normative in sede di realizzazione delle opere e di corretto funzionamento delle installazioni e l'applicazione delle sanzioni, amministrative e penali, a seguito di eventuali trasgressioni delle medesime prescrizioni, fanno capo ai diversi soggetti istituzionali interessati, nell'ambito delle rispettive competenze;

- c. fatta salva l'applicazione delle sanzioni di cui sopra, l'Impresa autorizzata dovrà chiedere alla Struttura Risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili, secondo il bisogno e in relazione al tipo di infrazione, di modificare l'autorizzazione rilasciata;
5. di dichiarare l'impianto idroelettrico e le opere ad esso strettamente connesse di pubblica utilità, indifferibili ed urgenti ai sensi dell'articolo 12, comma 1, del d.lgs. 387/2003;
6. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione;
7. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento sul Bollettino Ufficiale della Regione.

L'estensore  
Jean Claude Pession

Il dirigente  
Mario Sorsoloni

IL COMPILATORE  
Jean Claude PESSION

MARIO SORSOLONI

**ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO**

---

**Struttura gestione spese - Ufficio impegni**

*Codice creditore/debitore*

*Descrizione / Motivazione*

Atto non soggetto a visto regolarità contabile

IL DIRIGENTE

---

IL DIRIGENTE RESPONSABILE DEL CONTROLLO CONTABILE



## **REFERTO PUBBLICAZIONE**

Il sottoscritto certifica che copia del presente provvedimento è in pubblicazione all'albo dell'Amministrazione regionale dal 12/11/2013 per quindici giorni consecutivi.

IL SEGRETARIO REFERTO